



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 July 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 75 b) предварительной повестки дня*

**Поощрение и защита прав человека: вопросы
прав человека, включая альтернативные подходы
в деле содействия эффективному осуществлению
прав человека и основных свобод**

Права человека и культурное разнообразие

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 24 резолюции [74/159](#) Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении этой резолюции, в том числе о предпринятых на национальном, региональном и международном уровнях усилиях, направленных на признание важности культурного разнообразия, учтя в нем мнения государств-членов, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, для представления Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии.

По просьбе Генеральной Ассамблеи Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предложило государствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям представить письменную информацию об усилиях, предпринятых в этой связи, резюме которой приводится в настоящем докладе. В представленных правительствами материалах говорится о мерах, принятых в государствах для поощрения культурного разнообразия, а также для охраны и обеспечения доступности культурного наследия.

* [A/76/150](#).



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 24 резолюции 74/159 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении этой резолюции, в том числе о предпринятых на национальном, региональном и международном уровнях усилиях, направленных на признание важности культурного разнообразия, учтя в нем мнения государств-членов, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Ассамблея также просила Генерального секретаря представить ей этот доклад на ее семьдесят шестой сессии. После обращения с просьбой о представлении материалов Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) получило от государств-членов, национальных правозащитных учреждений, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Совета Европы и ряда неправительственных организаций в общей сложности 19 ответов, содержание которых кратко изложено в разделах II, III, IV, V и VI ниже.

II. Краткое изложение информации, полученной от правительств

A. Босния и Герцеговина

2. Босния и Герцеговина — многонациональная, многоконфессиональная и многокультурная страна, в которой есть три государствообразующих народа (босняки, сербы и хорваты) и 17 национальных меньшинств, что признано в ее Конституции. Она стремится укреплять диалог между различными этническими группами в качестве основного средства поощрения разнообразия и развития толерантности в обществе. В 1997 году был создан Межрелигиозный совет Боснии и Герцеговины, действующий в сотрудничестве с Советом министров и Парламентской ассамблеей, а также с Советом по делам рома. Парламенты Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской учредили советы по делам национальных меньшинств. Во время религиозных праздников государственные телеканалы транслируют программы о религиозных обрядах, чтобы укрепить отношения между общинами. Межрелигиозный совет Боснии и Герцеговины, куда входят представители исламской общины, Сербской православной церкви, католической церкви и еврейской общины, опубликовал глоссарий религиозных терминов, с тем чтобы облегчить взаимопонимание между религиозными группами.

3. После конфликта страна вступила на путь восстановления своего мультикультурного наследия в Сараево, Мостаре и других местах, а также ввела уголовную ответственность за действия, ведущие к уничтожению или повреждению объектов культурного наследия. В соответствии с Общим рамочным соглашением о мире в Боснии и Герцеговине была учреждена Комиссия по сохранению национальных памятников для наблюдения за находящимися под угрозой национальными памятниками и их защиты. Министерство образования и культуры поддерживает вовлечение в социальную жизнь наиболее уязвимых и маргинализированных групп посредством предоставления грантов на реализацию проектов в области социальной сплоченности и инклюзии, таких как Специальная библиотека для слепых и слабовидящих Республики Сербской.

В. Куба

4. На Кубе доступ к культуре является коллективным правом, которым могут пользоваться все. В Декларации о провозглашении Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира, подписанной в Гаване в 2014 году, государства — члены Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна обязались всецело уважать неотъемлемое право каждого государства выбирать свою политическую, экономическую, социальную и культурную систему как важнейшее условие обеспечения мирного сосуществования наций. Принятие Конституции 2019 года и национальных программных документов, а также прогресс в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года заложили основу для развития разнообразия форм культурного самовыражения.

5. В статье 13 Конституции закреплены обязательства по охране природного, исторического и культурного наследия нации, а также по образовательному, научному, техническому и культурному развитию страны. Статья 32 раздела III («Принципы политики в области образования, науки и культуры») Конституции закрепляет роль государства в направлении, поощрении и развитии образования, науки и культуры во всех их проявлениях, а также в поощрении свободы художественного творчества во всех формах его выражения. В статье 46 главы II («Права») раздела V Конституции закреплено право на культуру, а в статье 79 — право на участие в культурной и творческой жизни нации.

6. Куба продолжает работу по реализации национальной культурной политики и программы культурного развития Министерства культуры, которая направлена на сохранение, защиту и популяризацию культурного наследия, признание культурного разнообразия, поощрение и стимулирование художественного и литературного творчества, а также на признание роли культуры в продвижении и определении направленности социально-экономических процессов. Куба ратифицировала все конвенции ЮНЕСКО по вопросам культуры, ввела субсидии на книжную продукцию и другие продукты и услуги сферы культуры, а также всячески способствовала активному участию организаций гражданского общества в принятии и реализации решений в области культурной политики. В рамках программ развития культуры особое внимание уделяется культурным правам детей, пожилых людей, инвалидов и заключенных. Куба сообщает, что ее сектор культуры продолжает испытывать на себе влияние политики блокады, проводимой против нее Соединенными Штатами Америки.

С. Кипр

7. Министерство образования, культуры, спорта и по делам молодежи Кипра приняло меры по поощрению социальной инклюзии и разнообразия в образовании, фокусируясь на проблемах, с которыми сталкиваются дети-инвалиды, дети из неблагополучных семей и дети в сложном экономическом положении. Особое внимание уделялось вопросам интеграции детей-мигрантов, для содействия которой, в частности, организовывались занятия по изучению греческого языка. Меры, принятые Министерством во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), включали в себя предоставление нуждающимся детям возможности получать образование в режиме онлайн и обеспечение их необходимыми для этого электронными устройствами (планшетными компьютерами). В рамках программы воспитания в духе мира и отказа от расизма проводились онлайн-занятия с участием учеников и преподавателей из общин киприотов-греков и киприотов-турок.

8. Министерство оказало поддержку школам в применении на практике Кодекса поведения по противодействию расизму и Руководства по реагированию на инциденты на расовой почве и сообщению о них, предоставляя рекомендации относительно того, как бороться с проявлениями расизма, издевательствами и дискриминацией, в рамках онлайн-тренингов, на специальном веб-сайте и по телефону «горячей линии». Оно также продолжало осуществлять политику и план действий по интеграции учащихся из числа мигрантов, а также национальную стратегию и план действий по предотвращению и искоренению насилия в школах. Конституция Кипра признает три религиозных меньшинства: армян, маронитов и католиков. Их права гарантируются Рамочной конвенцией о защите национальных меньшинств Совета Европы, а их особые образовательные и культурные потребности обеспечиваются путем реализации Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств Совета Европы.

D. Ирак

9. Конституция Ирака защищает свободу мысли, совести, вероисповедания и убеждений, в том числе путем предоставления эффективных средств правовой защиты в случае нарушения этих прав. Она подтверждает право меньшинств давать своим детям образование на родном языке (туркменском, сирийском, армянском и мандейском) и защищает религиозные меньшинства (христиан, езидов, какаи, зороастрийцев, сабейских мандеев и бахаитов). Эти права нашли отражение в проекте закона о защите разнообразия и предотвращении дискриминации, Законе об официальных языках (Закон № 7 (2014)), Законе о выборах (Закон № 9 (2020)), вводящем квоты для меньшинств, закрепляющие за ними фиксированное количество мест в парламенте, Законе о выживших езидах (Закон № 8 (2021)), предусматривающем выплату компенсаций жертвам преступлений против человечности, и в национальной политике в области общественной безопасности.

E. Италия

10. Италия принимает меры по содействию инклюзии и многообразию в системе образования в рамках национальной оперативной программы «Инклюзия». В школах с большим количеством учащихся-иностранцев осуществляются специальные образовательные и учебные проекты для преподавателей, работников системы образования и культурных посредников. Молодежные проекты Министерства образования, по делам университетов и научных исследований направлены на предотвращение дискриминации в школах и борьбу с ней, а также на содействие лучшему пониманию принципов культурного разнообразия и инклюзии. В 2010 году в Италии был учрежден Аналитический центр по вопросам безопасности и борьбы с актами дискриминации при Центральном управлении уголовной полиции Министерства внутренних дел. Аналитический центр принимает сообщения о преступлениях на почве ненависти и оказывает потерпевшим помощь в подаче заявлений. При содействии Национального управления по борьбе с расовой дискриминацией и правозащитных организаций гражданского общества он организовал для сотрудников полиции подготовку по вопросам преступлений на почве ненависти, языка вражды и прав человека. В целях улучшения ситуации с регистрацией преступлений на почве антисемитизма Аналитический центр совместно с Союзом еврейских общин Италии в 2018 году выпустил Руководство по иудаизму для сотрудников полиции.

11. Национальное управление по борьбе с расовой дискриминацией отвечает за обеспечение защиты от дискриминации по признаку расы, этнического

происхождения, религии или убеждений, возраста, сексуальной ориентации или гендерной идентичности посредством повышения осведомленности и наращивания потенциала, а также за судебную защиту жертв путем ведения гражданских дел о дискриминации. Оно ведет реестр ассоциаций и органов, осуществляющих деятельность в области борьбы с дискриминацией. В 2020–2021 годах при финансовой поддержке Национального управления было осуществлено 67 проектов по борьбе с межкультурной конфронтацией, поощрению прав человека и недискриминации. Еще одним направлением деятельности Национального управления является содействие интеграции общин рома. Новая национальная стратегия интеграции рома на 2021–2030 годы была разработана совместно с Платформой рома, учрежденной Национальным управлением в 2017 году, когда оно приступило к реализации стратегии поощрения культуры кочевых народов, предусматривающей проведение образовательных мероприятий по истории и культуре общин рома, синти и каминанти.

12. После начала в марте 2020 года кризиса, вызванного вспышкой COVID-19, Национальное управление по борьбе с расовой дискриминацией наладило взаимодействие с общинами рома, проживающими в переполненных лагерях с ограниченным доступом к основным услугам, с целью оценить воздействие, которое оказала на них пандемия. Во время пандемии оно выделило средства на проведение оценок особых потребностей общин рома в нескольких городах и провело ряд мероприятий, включавших раздачу продуктов питания, молока и подгузников и предоставление технических средств для дистанционного обучения, таких как персональные компьютеры и планшеты. Национальное управление также сотрудничает с другими учреждениями в вопросах борьбы с антисемитизмом, в частности участвует в организации мероприятий по случаю Дня поминовения жертв Холокоста и действий во имя предотвращения преступлений против человечности. Кроме того, Национальное управление провело мероприятия по профилактике киберрасизма и языка ненависти в Интернете, в том числе несколько семинаров и одну информационную кампанию. Оно представило на рассмотрение Европейской комиссии проект под названием “REASON — REAct in the Struggle against ONline hate speech” («Вступай в борьбу с языком ненависти в сети»), направленного на активизацию усилий по борьбе с преступлениями на почве ненависти и языком ненависти в Интернете на основе широкого межучрежденческого партнерства. Наконец, Национальное управление учредило постоянный «круглый стол» по вопросам защиты прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров и интерсексов для разработки соответствующего стратегического плана.

Г. Мексика

13. Мексика — многокультурная и многоязычная страна, в которой проживают 68 коренных народов и афромексиканское население. В целях поощрения культурного разнообразия и сохранения и развития культуры в 2018 году в Мексике был принят закон об учреждении Национального института коренных народов. В стране также были запущены национальная программа поддержки коренных народов на период 2018–2024 годов и программа по обеспечению комплексного благополучия коренных народов, была создана система культурного вещания коренных народов и учрежден Университет языков коренных народов Мексики.

14. В рамках реагирования на чрезвычайную ситуацию в области здравоохранения, сложившуюся в связи с пандемией COVID-19, в Мексике было подготовлено руководство по оказанию помощи представителям коренных народов и мексиканцам африканского происхождения и их сообществам; через систему культурного вещания коренных народов было обеспечено распространение

информации, касающейся мер по охране здоровья и профилактики COVID-19, на всех языках коренных народов; была запущена программа популяризации культуры для производства двуязычного культурного и образовательного контента; а также была создана Национальная сеть традиционных врачей для распространения информации о национальном плане вакцинации против COVID-19. Кроме того, Мексика содействовала осуществлению нескольких проектов в рамках инициативы «Творческая Мексика», в частности опроса по оценке восприятия последствий COVID-19 для культурных и креативных секторов мексиканской экономики, а также программы по оказанию поддержки государственным учреждениям культуры в разработке проектов в рамках федеральной политики в области культуры.

Г. Непал

15. Непал — многокультурная, многоязычная и многоконфессиональная страна. В преамбуле Конституции Непала закреплено обязательство защищать и поощрять социальную и культурную солидарность и толерантность. Статья 32 гарантирует каждому человеку и сообществу право использовать свой язык, участвовать в культурной жизни своего сообщества, а также сохранять и развивать свой язык, культуру и наследие. Статья 26 гарантирует право на свободу вероисповедания. На государство возложена обязанность построения цивилизованного и равноправного общества, уважающего культурные ценности и разнообразие, посредством защиты и популяризации языков и культурного и литературного наследия, а также традиций и обычаев различных культурных и социальных групп, племен и общин страны.

16. Пандемия COVID-19 оказала значительное влияние на социальную, экономическую и культурную жизнь Непала. Из-за введения в стране режима изоляции были наложены ограничения на празднование свадеб и проведение других общественных церемоний, большинство храмов были закрыты, а многие религиозные и культурные фестивали были отменены или проводились с ограничениями, что в ряде случаев стало причиной протестов и столкновений.

Н. Катар

17. С 2010 года фонд «Деревня культурного наследия («Катара»») занимается защитой и продвижением культурного разнообразия, предоставляя людям всего мира площадку для собраний, на которой они могут лучше узнать другие культуры и познакомить других людей с культурными особенностями своих народов. Фонд провел ряд культурных фестивалей, отражающих многообразие мировых культур, в том числе Фестиваль культурного разнообразия «Катара», серию выставок «Краски пустыни» и Европейский джазовый фестиваль.

18. Пандемия COVID-19 оказала пагубное влияние на глобальный сектор культуры и искусства, резко сократив масштабы культурного туризма, ограничив социальные права творческих работников и специалистов сферы культуры и нанеся удар по защите разнообразных форм культурного самовыражения и системе образования. Фонд провел некоторые свои мероприятия в формате онлайн, в том числе конкурс карикатур фонда «Катара», конкурс коротких рассказов (на английском языке), ежегодный конкурс рисунков в рамках детского фестиваля «Катара», конкурс иллюстраций к арабским романам фонда «Катара», а также виртуальную выставку «Искусство арабской каллиграфии», организованную в сотрудничестве с Турецким культурным центром в Дохе. Кроме того, в сотрудничестве с Организацией Лиги арабских государств по вопросам

образования, культуры и науки он создал первый в арабском мире центр традиционных ремесел. Фонд продолжает проводить мероприятия, направленные на поощрение культурного разнообразия, исходя из своей веры в тождественность культуры и искусства красоте, любви и торжеству жизни.

I. Российская Федерация

19. В Российской Федерации насчитывается 193 коренных народа, из которых треть проживает на севере, в Сибири, на Дальнем Востоке и на Северном Кавказе и которые говорят на 277 языках и диалектах. Принцип самоопределения коренных народов реализуется через формы национальной и культурной автономии и самоуправления, которые признаны законом. Коренные народы уникальны в силу своего особого образа жизни, в основе которого лежат традиционные способы ведения сельского хозяйства. Законодательство поощряет и гарантирует права малочисленных коренных народов наравне с другими народами страны. Российская Федерация оказала поддержку в проведении многочисленных культурных и образовательных мероприятий, в том числе ежегодного Санкт-Петербургского международного культурного форума и различных фестивалей. Российская Федерация также активно участвует в подготовке к проведению Международного десятилетия языков коренных народов (2022–2032 годы).

20. Принятый в 2012 году Федеральный закон № 273 «Об образовании в Российской Федерации» подтверждает право каждого человека на образование без какой-либо дискриминации. Иностранные граждане и лица без гражданства имеют равные права на получение дошкольного, начального и среднего образования и участие в программах профессиональной подготовки. Российская Федерация следит за выполнением Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации и резолюции [75/187](#) Генеральной Ассамблеи о борьбе с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений посредством государственной информационной системы мониторинга в сфере межнациональных и межконфессиональных отношений и раннего предупреждения конфликтных ситуаций.

J. Сирийская Арабская Республика

21. Во время пандемии COVID-19 Министерство культуры Сирийской Арабской Республики продолжало поддерживать культурную деятельность, в том числе через печать и издание книг по правам человека и культурному разнообразию, организацию виртуальных экскурсий по археологическим объектам в Сирийской Арабской Республике, проведение виртуальной выставки изобразительного искусства и осуществление различных онлайн-инициатив по повышению осведомленности о вирусе. Правительство также оказывало поддержку в производстве и распространении фильмов через электронную платформу, созданную Генеральной организацией сирийского кино, и в постановке театральных представлений, продвигаемых Высшим институтом драматического искусства. Управление по связям в области культуры, курирующее сирийские культурные центры, проводило семинары для повышения осведомленности населения об эпидемии. Дом культуры и искусств семьи Асад организовал многочисленные мероприятия, концерты и фестивали. Кроме того, правительство предприняло шаги по защите нематериального наследия страны, включив его в

Национальный список культурного наследия Сирии. Перечень защищаемого нематериального наследия включает традиционные виды общественной организации, обряды и празднества таких общин, как алавиты, черкесы, христиане, хади́ди, курды, мусульмане и ассирийцы.

III. Краткое изложение информации, полученной от межправительственных организаций

Совет Европы

22. Действия, предпринятые Советом Европы в ответ на кризис, вызванный вспышкой COVID-19, включали в себя публикацию руководства «Соблюдение принципов демократии, верховенства права и прав человека в условиях эпидемиологического кризиса COVID-19»¹; принятие Комитетом министров Афинской декларации о защите прав человека во время пандемий (4 ноября 2020 года)²; подготовку доклада Генерального секретаря Совета о воздействии эпидемиологического кризиса на свободу самовыражения и свободу средств массовой информации³; проведение опроса о воздействии COVID-19 на реализацию программы Совета Европы «Культурные маршруты» и вебинара на эту тему⁴; подготовку доклада Европейской аудиовизуальной обсерватории о положении дел в европейской аудиовизуальной отрасли в условиях пандемии COVID-19⁵; сбор страновых докладов о мерах, принятых государствами-членами⁶; подготовку доклада о воздействии пандемии COVID-19 на сектор культуры и творчества⁷ и подготовку Руководящим комитетом по культуре, наследию и ландшафтам сборника статей о культурной жизни во время пандемии COVID-19⁸.

IV. Краткое изложение информации, полученной от Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

23. Пандемия COVID-19 пагубно сказалась на секторе культуры и положении дел с культурными правами. В целях обеспечения учета мнений и потребностей

¹ URL: <https://rm.coe.int/sg-inf-2020-11-toolkit-for-member-states-during-the-covid-19-sanitary-/16809e3992>.

² URL: https://coegreekchairmanship2020.gov.gr/wp-content/uploads/2020/11/The_Athens_Declaration.pdf.

³ URL: <https://rm.coe.int/16809ef1c7>.

⁴ Информация об опросе на тему «Пандемия Covid-19 и программа Совета Европы «Культурные маршруты»: последствия и ответные меры» (URL: <https://www.coe.int/en/web/cultural-routes/-/survey-covid-19-and-the-cultural-routes-of-the-council-of-europe-impacts-and-reponses>) и о вебинаре на ту же тему (URL: <https://www.coe.int/en/web/cultural-routes/-/webinar-covid-19-and-the-cultural-routes-of-the-council-of-europe-impacts-and-responses->) размещена на соответствующих новостных страницах раздела веб-сайта Совета Европы, посвященного программе «Культурные маршруты».

⁵ URL: <https://rm.coe.int/iris-plus-2020-2-the-european-audiovisual-industry-in-the-time-of-covi/16809f9a46>

⁶ URL: <https://www.culturalpolicies.net/covid-19/country-reports/>.

⁷ URL: <https://rm.coe.int/covid-19-the-cultural-sector/1680a096ba>.

⁸ URL: www.coe.int/en/web/cdcp-committee/-/culture-in-times-of-covid-19-or-how-we-discovered-we-cannot-live-without-culture-and-creativity-impressions-and-lessons-learnt-from-covid-19.

творческих работников и специалистов сферы культуры в период этого глобального кризиса ЮНЕСКО инициировала в их поддержку движение ResiliArt, а также провела глобальные исследования и подготовила доклады по вопросу о воздействии пандемии на доступ к музеям и объектам всемирного наследия и на живую культурную практику. Руководствуясь своими нормативными документами, включая Конвенцию об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения 2005 года и Рекомендацию о положении творческих работников 1980 года, ЮНЕСКО продолжала поощрять свободу творчества и содействовать достижению гендерного равенства в культуре и искусстве. Во Всемирный день свободы печати (3 мая 2020 года) ЮНЕСКО и ассоциация «Карикатура за мир» рассмотрели вопросы свободы самовыражения во время пандемии COVID-19. ЮНЕСКО также выпустила публикацию “Freedom & creativity” («Свобода и творчество»), в которой представлен обзор достижений и проблем в области правовой защиты свободы творчества. В опубликованном в 2021 году докладе ЮНЕСКО *Gender & creativity: progress on the precipice* («Гендер и творчество: прогресс на краю пропасти») освещается проблема гендерного разрыва в области культуры и искусства и неравное воздействие пандемии на женщин и гендерно-вариативных деятелей культуры и искусства.

24. ЮНЕСКО продолжала продвигать основанный на правах человека подход к культурному разнообразию и призывать к сохранению культурного и природного наследия в рамках гуманитарных операций, обеспечения готовности к бедствиям и ликвидации их последствий и деятельности по обеспечению безопасности, миростроительству и поддержанию мира. Организация выступила с инициативой «Для Бейрута», призвав предпринять шаги в поддержку восстановления культурного наследия и возрождения культурной жизни ливанской столицы. Кроме того, ЮНЕСКО осуществляет инициативу «Возрождение духа Мосула», призванную содействовать межкультурному диалогу и разнообразию за счет восстановления объектов культурного наследия и учебных заведений.

25. В рамках своей подготовки к грядущему Международному десятилетию языков коренных народов (2022–2032 годы) ЮНЕСКО активизировала работу в области поощрения языкового многообразия. По линии совместной программы ЮНЕСКО и Европейского союза «Содействие созданию новой нормативно-правовой базы для укрепления культурных и творческих отраслей и поощрения сотрудничества Юг — Юг» ЮНЕСКО оказывает помощь в разработке мер по поощрению радиовещания на языках коренных народов и общин в Мексике. Руководствуясь своей Конвенцией об охране нематериального культурного наследия от 2003 года, ЮНЕСКО продолжает содействовать участию коренных народов в идентификации, номинировании (с предварительного согласия), охране и популяризации всемирного наследия, а также в управлении им.

V. Краткое изложение информации, полученной от национальных правозащитных учреждений

A. Либерия: Независимая национальная комиссия по правам человека

26. Независимая национальная комиссия по правам человека в Либерии следит за ситуацией в области прав человека и взаимодействует с правительством в целях поощрения культурного разнообразия и мирного сосуществования. Комиссия реализует Национальную программу разрешения споров в формате «палавахат» (местный традиционный альтернативный механизм разрешения конфликтов, используемый Комиссией в качестве инструмента содействия правосудию

переходного периода), обращается к государственным субъектам с призывами уважать права человека либерийских граждан в отношении выбора образа жизни, а также организует встречи с представителями гражданского общества, включая группы меньшинств, для обсуждения вопросов поощрения прав человека и культурного разнообразия.

27. В рамках усилий Комиссии по реагированию на пандемию COVID-19 был опубликован пресс-релиз, призывающий правительство Либерии принять разумные меры с целью позволить гражданам придерживаться своих обычаев и традиционных культурных практик без нарушения профилактических протоколов. В сельских районах Либерии специалистам в области травяной медицины было разрешено лечить людей, не имеющих доступа к официальным медицинским учреждениям. Правозащитники Комиссии, работающие на местах, поощряли использование услуг традиционных акушерок сельскими женщинами и контролировали оказание таких услуг. Кроме того, Комиссия содействует культурному разнообразию, поощряя использование традиционных методов разрешения конфликтов.

В. Никарагуа: Управление Уполномоченного по правам человека

28. Политическая конституция Никарагуа признает многонациональный и мультикультурный характер страны, а также право коренных народов и лиц африканского происхождения на самобытность и самоопределение. Статут об автономии самоуправляемых районов Карибского побережья Никарагуа признает культурные права коренных народов и лиц африканского происхождения, населяющих Карибское побережье Никарагуа. Законы, регулирующие различные аспекты жизни и благосостояния коренных народов и лиц африканского происхождения, включают в себя закон о режиме общинной собственности коренных народов и этнических общин в автономных районах (Закон № 445), закон об официальном использовании языков общин Карибского побережья Никарагуа (Закон № 162), закон о традиционной медицине и медицине предков (Закон № 759) и закон об охране и популяризации традиций, обычаев и традиционной кухни народа Никарагуа как нематериального культурного наследия нации (Закон № 991). Национальное законодательство также признает обязательство государства предоставлять коренным народам и лицам африканского происхождения услуги на их языках и с учетом их культурных особенностей. Кроме того, Никарагуа является участником многочисленных международных конвенций, деклараций, пактов и резолюций, касающихся сохранения и популяризации культурного наследия, которые были инкорпорированы в национальное законодательство и служат ориентиром в разработке инклюзивной и учитывающей культурные особенности государственной политики.

29. Закрепленные в законодательстве принципы реализуются через национальную политику в области культуры, которая является частью национального плана развития человеческого потенциала. Этот план направлен на поощрение мультикультурализма и сохранение и популяризацию культурного наследия в увязке с международным туризмом. Он предусматривает меры по поощрению культурной самобытности общин коренных народов и лиц африканского происхождения, а также по привлечению лиц африканского происхождения и представителей коренных народов и этнических меньшинств к участию в региональных и национальных процессах развития, лежащих в основе реализации Стратегии развития Карибского побережья, целью которой является обеспечить предоставление народам этой части страны услуг надлежащего качества и справедливых возможностей.

30. По линии Никарагуанского института кино оказывается поддержка национальной киноиндустрии как одной из основных движущих сил спасения, восстановления и популяризации национальной культуры. Национальная синематека занимается спасением, хранением и оцифровкой кинематографического наследия страны, организует тренинги и создает возможности для развития национального кинопроизводства. Если говорить о содействии развитию творческой индустрии в более общем плане, то Никарагуа осуществляет соответствующую деятельность через Национальную комиссию по креативной экономике и в рамках национальной стратегии в области креативной экономики. Национальная программа «Никарагуа — страна творчества» создает рабочие места для населения и приносит доход бюджету, одновременно внося вклад в развитие культуры и самобытности.

VI. Краткое изложение информации, полученной от неправительственных организаций

A. Фонд «За международную демократию» (Аргентина)

31. Культурные права имеют ключевое значение для жизни человека и являются основой успешного осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Необходимо принять срочные меры для того, чтобы гарантировать культурные права всех людей и помочь тем, кто посвятил себя искусству, пережить период пандемии COVID-19. Правительствам следует выполнять свои обязательства по международному праву, принимая меры по защите культурных прав и отражая верность ключевым культурным принципам в своих усилиях по восстановлению на более совершенной основе. Организации гражданского общества и местные власти должны работать сообща, чтобы преодолеть националистические тенденции и расовую нетерпимость и способствовать межкультурному диалогу и инклюзии. Перевод конференций и мероприятий в режим онлайн во время пандемии сделал международную программу мероприятий по содействию культурному разнообразию более демократичной и доступной для участия большего числа организаций. Кроме того, многие музеи и культурные учреждения открыли свои двери для онлайн-посещения. Однако эти возможности оказались закрыты для многих лиц из-за отсутствия всеобщего доступа к Интернету — проблемы, на решение которой следует незамедлительно бросить силы.

B. Международный совет по правам человека (Индия)

32. Международный совет по правам человека видит культурное разнообразие как сосуществование различных систем знаний, верований, искусств, нравов, законов, обычаев, религий, языков, людей с разными способностями и инвалидностями, гендеров, этносов, рас, национальностей и сексуальных ориентаций. Несмотря на то, что культурное разнообразие является глобальным явлением, поскольку практически каждое общество представляет собой плавильный котел культур, в котором приходится сосуществовать различным народам, между людьми сохраняется разобщенность. Как следствие, различные культурные группы в той или иной степени живут с ощущением того, что их представители подвергаются нападкам, издевательствам, преследованиям и дискриминации. Систему сдержек и противовесов, предлагаемую международным правом прав человека, следует инкорпорировать в национальные нормативно-правовые базы и обеспечить ее применение на национальном уровне.

С. Национальное секулярное общество (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

33. Диаспора лиц индийского происхождения составляет значительную часть населения Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Часть этой диаспоры практикует кастовую дискриминацию. В ходе исследования, проведенного по заказу правительства в 2010 году, были выявлены факты, свидетельствующие о кастовой дискриминации и преследованиях со стороны высших каст по отношению к низшим в области труда (издевательства, дискриминация при приеме на работу, продвижении по службе и распределении обязанностей)⁹, предоставления услуг и образования (травля учеников в школах со стороны сверстников). От 50 000 до 200 000 человек, проживающих в Соединенном Королевстве, подвергаются риску стать жертвами кастовой дискриминации.

34. В 2016 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал Соединенному Королевству «без дальнейшего промедления применить раздел 9 (5) а) Закона о равенстве 2010 года с целью обеспечить, чтобы кастовая дискриминация была конкретно запрещена законом и чтобы жертвы этой формы дискриминации имели доступ к эффективным средствам правовой защиты, с учетом общей рекомендации Комитета № 29 (2002) о родовом происхождении»¹⁰. Несмотря на этот призыв, дискриминация по признаку кастовой принадлежности до сих пор не была запрещена в Соединенном Королевстве.

Д. Украинская православная церковь (Украина)

35. Украинская православная церковь сообщала о нарушениях прав своих верующих и оспаривала направленную против них политику, проводимую различными органами власти. Украинская православная церковь утверждает, что с 2015 года около 500 ее храмов были захвачены без какого-либо документального подкрепления или незаконно перерегистрированы в юрисдикцию «Православной церкви Украины» на основании распоряжений областных государственных администраций.

36. Украинская православная церковь также выразила обеспокоенность по поводу принятого Верховной Радой Украины «закона о переименовании» (Закон № 2662-VIII от 20 декабря 2018 года), который обязывает все религиозные организации Украинской православной церкви изменить свое историческое название. Украинская православная церковь заявляет, что это закон являет собой пример дискриминации и ограничения свободы вероисповедания, поскольку в этом видится принуждение ее верующих к отказу от своей канонической и исторической идентичности. Украинская православная церковь отметила также, что статья 18 Международного пакта о гражданских и политических правах гарантирует право свободно исповедовать свою веру и отправлять религиозные обряды, и подчеркнула, что, по ее мнению, это должно включать свободу выбирать свое уникальное историческое название.

Е. Всемирная федерация глухих (Финляндия)

37. Всемирная федерация глухих неоднократно подчеркивала, что жестовые языки являются основным средством обеспечения соблюдения прав человека глухих людей. Личностная идентичность глухих людей неразрывно связана с

⁹ URL: www.niesr.ac.uk/sites/default/files/publications/caste-discrimination.pdf.

¹⁰ CERD/C/GBR/CO/21-23.

жестовыми языками и нуждается в социальных связях, построенных на совместном опыте использования жестового языка и известными как «культура глухих». Отказ этому меньшинству в его языковых правах отрицательно сказывается на его доступе во все сферы жизни общества.

38. Во время пандемии COVID-19 глухие люди испытывали трудности с получением жизненно важной информации и услуг на своих национальных жестовых языках. Большинство государств при введении мер социального дистанцирования не уделяло надлежащего систематического внимания особым потребностям глухих людей. Всемирная федерация глухих и Всемирная ассоциация переводчиков жестового языка обнародовали Руководство по предоставлению доступа к информации, касающейся мер по охране здоровья населения, на национальных жестовых языках во время пандемии коронавирусного заболевания. Несмотря на то, что более 100 стран обеспечили перевод оповещений, распространяемых в целях информирования населения о ситуации с COVID-19, на национальные жестовые языки, качество принятых мер было неодинаковым. Всемирная федерация глухих призвала закрепить право на доступ к информации законодательно, с тем чтобы защитить здоровье глухих людей от риска. Федерация также обратила внимание на проблемы, с которыми глухие люди сталкиваются из-за отсутствия услуг сурдоперевода при попытке получить доступ к экстренной помощи и качественному медицинскому обслуживанию в больницах.

39. Кроме того, во время пандемии люди, имеющие инвалидность по слуху, испытывали трудности с получением доступа к образованию, что обусловлено особыми потребностями глухих учащихся. Ввиду того, что многие университеты, колледжи и другие высшие учебные заведения перешли на онлайн-обучение, важно обеспечить, чтобы используемые устройства были доступны и удобны для глухих учащихся и сотрудников, чтобы имелась возможность просмотра видео с субтитрами, чтобы скорость широкополосного доступа в Интернет была надлежащей, а трафик безлимитным и чтобы периферийные устройства были доступны для использования слепоглухими людьми, которым требуются обновляемые дисплеи Брайля. Кроме того, во время пандемии глухим детям нередко либо вообще не предлагали альтернативных способов получения образования, либо предлагали такие варианты дистанционного и онлайн-обучения, которые не всегда и не во всем были для них доступны. Поскольку глухие дети и молодые люди подвергаются повышенному риску физического, психологического и (или) сексуального насилия и жестокого обращения, Всемирная федерация глухих, Молодежная секция Федерации и организация «Деф-Кидз Интернешнл» опубликовали совместное заявление по вопросу об удовлетворении потребностей глухих детей и молодежи в безопасности и защите во время пандемии COVID-19¹¹.

VII. Заключение

40. Хотя в материалах, полученных УВКПЧ, был освещен широкий круг инициатив в области поощрения прав человека и культурного разнообразия, в них прослеживается ряд общих моментов. Так, в них было показано, что государства-члены разработали и внедрили прогрессивные конституционно-правовые рамки, закрепляющие права человека всех людей без какой-либо дискриминации, в том числе право на образование и культурные права во всем многообразии их проявлений. В глобализованном мире поощрение терпимости к разнообразию и диалога между сообществами

¹¹ URL: <http://wfdeaf.org/news/resources/joint-statement-responding-to-the-safeguarding-and-protection-needs-of-deaf-children-and-youth-during-the-covid-19-pandemic-2/>.

должно быть приоритетом не только для обществ, недавно переживших конфликт, но и для всех стран, так как это позволит обеспечить социальную сплоченность путем обеспечения участия и интеграции уязвимых и маргинализированных групп. К таким группам относятся мигранты, беженцы и лица без гражданства, лица, живущие в крайней нищете, лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры, квиры, интерсексы и гендерно вариативные люди, а также этнические и религиозные меньшинства и коренные народы с их самобытными культурами, языками и образом жизни. В представленных материалах указывалось также, что воспитание терпимости к многообразию, а также отслеживание, предотвращение и искоренение систематических издевательств, расизма и дискриминации, включая гомофобию и дискриминацию по признаку пола или касты, начинается с системы образования на всех ее уровнях.

41. Во всем мире пандемия COVID-19 еще больше затруднила принятие мер по борьбе с нетерпимостью, негативно сказавшись на положении дел с правами человека, в том числе в сфере образования и культуры, а также на осуществлении культурных прав и культурном разнообразии и приведя к обострению дискриминации. Школы и учебные заведения закрылись для посещения, культурные мероприятия отменялись или проводились в урезанном виде и не в том формате, который предполагался первоначально. Более широкое использование цифровых технологий произвело революцию в доступе к образованию и культуре и облегчило участие в обсуждении вопросов политики для лиц, групп и организаций из отдаленных районов, которые ранее были лишены такой возможности из-за отсутствия доступа, информации и ресурсов, что сделало политическую повестку дня более демократичной. В то же время важно устранить пробелы в доступе к Интернету и цифровой грамотности, обеспечить доступность виртуальных платформ для всех, включая людей с ограниченными возможностями здоровья, и предусмотреть альтернативные способы получения доступа к информации и ресурсам и конструктивного взаимодействия с ними.

42. В представленных материалах подчеркивалось, что негативные последствия пандемии сильнее ощущались определенными группами населения, такими как работники творческих и культурных отраслей, уязвимые и маргинализированные группы, в том числе меньшинства и жители отдаленных сельских районов или неформальных поселений с ограниченным доступом к основным услугам и цифровым технологиям, а также мигранты, представители коренных народов и инвалиды, например глухие или слепые. Несмотря на многочисленные различия между этими группами, они сталкиваются со схожими языковыми барьерами, что приводит к их недостаточной осведомленности о рисках, сопряженных с пандемией, и о том, как справиться с ее последствиями. Это непосредственно сказывается на их праве на здоровье, а в более широком смысле ведет к социальной, экономической и культурной эксклюзии и дискриминации.

43. Комплекс культурных прав включает в себя право отдельных лиц, сообществ и групп на развитие и на выражение своих человеческих качеств, своего мировоззрения, смысла, который они придают своему существованию, и своих идей относительно своего дальнейшего развития, в частности посредством ценностей, верований, убеждений, языков, знаний и искусств, институтов и образа жизни. Он также предусматривает защиту доступа к культурному наследию и ресурсам, которые делают возможными процессы самоидентификации и развития¹². Государствам необходимо перейти от

¹² URL: <https://www.ohchr.org/RU/Issues/CulturalRights/Pages/InternationalStandards.aspx>.

теории к практике, предприняв конкретные шаги по укреплению своего потенциала и выделив достаточный объем ресурсов, чтобы обеспечить всесторонний учет прав человека, в том числе культурных прав и права на культурное разнообразие, в политике, стратегиях, планах, программах и бюджетах. Им необходимо защищать и сохранять разнообразие культурных памятников и нематериального культурного наследия на своей территории и поощрять интерес и расширять доступ к ним для всех. Им также необходимо предоставлять и расширять пространства и возможности для проведения встреч, участия, налаживания взаимопонимания и создания новых культурных ресурсов.

44. Принимая эти меры, государства должны уделять особое внимание тем, кто остался за бортом, деятелям культуры и искусства и работникам творческих отраслей, а также обществу в целом. Следует активизировать усилия по содействию интеграции уязвимых групп населения, а также деятелей культуры и искусства в систему образования и социальную и общественную жизнь и обеспечить учет их мнений и потребностей, особенно во время пандемии. Особое внимание следует уделять женщинам ввиду гендерного разрыва в области культуры и творчества и непропорционально сильного воздействия пандемии на женщин и гендерно вариативных творческих работников и специалистов сферы культуры.
